

国际新建筑

October 2012

11

INA

International New Architecture

Feature 专题
Staircase Design
楼梯设计

江苏人民出版社

TO ENJOY TO LISTEN

视听盛宴

图书简介

一片胶卷录制着电影的梦幻，一帘幕布掀开戏剧的震撼，一条五线谱歌唱出音乐的美妙，一把小提琴演奏出艺术的魔力——电影院、剧院、音乐厅与演艺中心四个章节共同为读者打造了一场以书为介质的“视听盛宴”。本书项目精美独到，版式清新自然。沉浸其中，读者似乎可于图文之间体验到画面的转换与声音的跃动。除了华丽的彩色照片，书中还插入绘制精细的图纸，附有相关建筑设计规范与权威研究，为读者形象地列举了剧场建筑中观众厅、舞台、门厅、音效等的优秀设计范例。在影视音乐中交换心灵，在《视听盛宴》中感悟设计！

TO ENJOY TO LISTEN is composed of four chapters: cinemas, theaters, music halls and performing arts centers. The book aims not only visually beautiful, but also indeed practical, telling some design skills of theater buildings with a combination of gorgeous photos, elaborate drawings, a fresh layout and vivid descriptions. It even shows in a particular way with images of auditoriums, stages, foyers and corridors etc. Readers may get a deep understanding of architectural design while enjoying plays and music here. Films record the magic of a movie; curtains draw the shock of a play; staffs compose the wonder of a piece of music; violins show the power of art....

所有人按字母顺序排列 Name in alphabetical order

Publisher 出版人 Sun Xueliang
Distributor 发行人 Sun Xueliang
Committee 编委 Alessandro Corradini, Andre Kikoski, Arseniy Borisenko, Carmelo Tumino, Catherine Holliss, Christian Kienapfel, Cristiano Cosi, David Rockwell, Doriana Fuksas, Dwayne Oyler, Emile van Vugt, Erik Alden, Gaetano Manganello, Giovanni Vaccarini, Jacques Ferrier, Jenny Wu, Jesús María Susperregui Virto, Jorge Gracia, Marcello Marchesini, Massimiliano Fuksas, Misak Terzibasijyan, Nick Barratt-Boys, Paul Gates, Peter Ruge, Peter Zaytsev, Rand Elliott, Reese Rowland, Robert Oshatz, Valerio Barberis, Whitney Sander, Zhenya Merkulova

Editor-in-Chief 执行主编 石莹 Erica
Marketing Manager 市场总监 林佳艺 Rita
Editor-in-Charge 编辑部主任 张晓华 Kitty
English Editors 英文编辑 毛玲玲 Marian 石莹 Cindy 王培娟 Joan
Art Editor 美术编辑 夏金梅 Candy
Contributing Editors 特约编辑 Adam Licht, Ana Román Escobar, Andre Kikoski, Anne Sophie Gauclin, Christian Kienapfel, Courtney DeMesme-Anders, Dwayne Oyler, Elodie Leneveu, Emile van Vugt, Federica Provaroni, Giovanna Lamolinara, Hanneke Buurman, Jorge Gracia, Matthias Matschewski, Michelle Jameson, Misak Terzibasijyan, Paul Gates, Reese Rowland, Robert Oshatz, Sheela Pawar, Stephanie Glen, Susanne Lambert, Vadim Costyrin, Zhenya Merkulova

Price 定价 USD 29 RMB 98

Add: 上海市虹口区天宝路886号天宝商务楼3楼
3rd Floor, NO. 886 Tianbao Road, Hongkou District, Shanghai, China
Post Code: 200086
Tel: 86-21-65018097-378
Fax: 86-21-65018097-188
E-mail: info@internationalnewarchitecture.com
Website: www.internationalnewarchitecture.com

Media Link 媒体支持

X-COLOR. new landscape AIA

Supportive Companies & Associations 理事单位



EADG 泛亚国际

图书在版编目 (CIP) 数据

国际新建筑. 11 / 凤凰空间·上海编. — 南京: 江苏人民出版社, 2012. 10
ISBN 978-7-214-08789-8

I. ①国… II. ①凤… III. ①建筑设计—作品集—世界—现代 IV. ①TU206

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第231221号

国际新建筑11

策划编辑: 石莹 林佳艺

责任编辑: 蒋卫国

特约编辑: 王培娟

出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏人民出版社

天津凤凰空间文化传媒有限公司

邮 编: 210009

印 刷: 上海当纳利印刷有限公司

开 本: 965毫米×1270毫米 1/16

印 张: 12

字 数: 96千字

版 次: 2012年10月第1版

印 次: 2012年10月第1次印刷

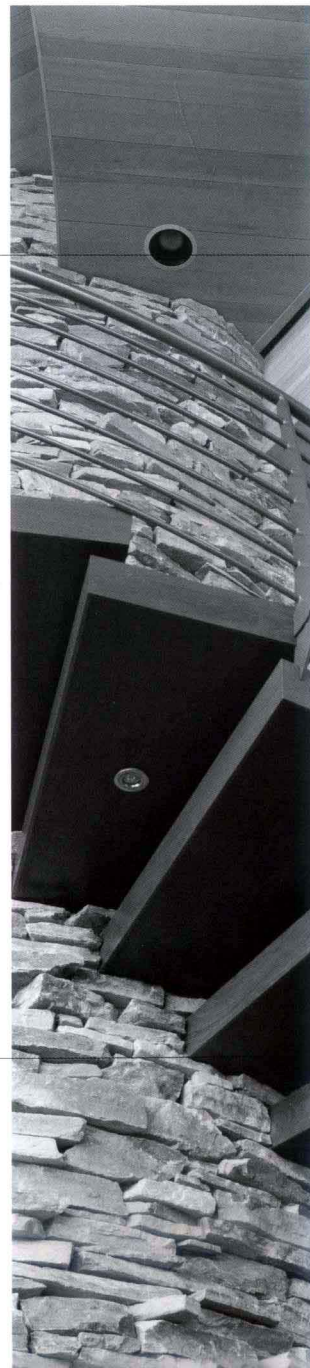
书 号: ISBN 978-7-214-08789-8

定 价: 98.00元

销售电话: 022-87893668

网 址: www.ifengspace.com

(本书若有印装质量问题, 请向销售部调换)



古往今来，欧美建筑文化已有深厚的历史渊源，其设计风格与内涵亦是博得世人景仰与膜拜。欧美人很重视楼梯，从材质到品质，再到风格，都比较讲究。欧洲人甚至认为，在一栋住宅里，楼梯是主人地位和尊严的象征，也是主人性情和生活品位的具体表现。从建筑艺术和美学的角度看，楼梯是建筑艺术视觉的焦点，楼梯的风格、材质、色调要同周围空间环境以及其他摆设相协调。

近年来，随着城市住宅郊区化趋势的发展，大量独栋别墅、联排别墅与跃层住宅的出现，为楼梯艺术提供了很大的展示空间。本书就目前楼梯的发展趋势，为读者呈现了欧美建筑一系列金属、玻璃、纯钢、实木的单跑或是多跑楼梯，包括一字形、L形、半椭圆形或螺旋形等设计，引领建筑领域时代潮流。这些楼梯制作工艺精良，风格多样化，无论是华贵典雅、简洁素净，还是暗淡仿古，都为空间布局与设计奠定了基本格调。

楼梯已不仅仅是一件单纯的连接各楼层的工具，也不是一件普通的摆设，它凝聚了空间的美感，流露出房屋主人独有的韵味。

European and American architecture has seen a long history through ages. People learn about the design skills and gain admiration for architects there. As is known, most Europeans and Americans pay much attention to the staircase in a building, whether the material selection or design styles. Some people in Europe even take the stairs as a symbol of their social status and dignity; for they believe the stairs show a lot about their personalities and tastes. From another point of view, the staircase is the focal point of a building in architectural aesthetics—the design styles, materials and colors shall match harmoniously with other facilities.

The staircase design develops further and rapidly in recent years, with the invention of single-family house, detached house and duplex house in suburb area. This issue will show some metal, glass, steel and wooden staircases to our lovely readers—each has taken a unique style, luxurious and elegant, clean and modest, refined and classic; each is distinct in form, straight line, L shaped, half-oval or spiraled. They are made delicate and fashionable, settling the interior mood.

The staircase not only functions as an access to connect different levels nowadays, but also a medium to express a specific way of living in a building, an area, a city.

Staircase Design —— 楼梯设计 ——

Contents 目录

专题 Feature

006 环环相扣——陈内卡住宅 Chenequa Residence

雕塑般的楼梯好似生长在石柱表面的藤类植物，沿着中庭盘旋而上。暗红色流露出的华贵与砖石原始的素净一唱一和，打造出低调而雅致的空间。

The sculptural stairs, like vines, spiral upwards around the stone column in central atrium. The magnificent dark red treads and handrails make a harmonious contrast with natural bricks, adding an elegant atmosphere.

022 旋风楼梯——阿玛尼第五大道店 Armani Fifth Avenue

旋风般的楼梯蜿蜒盘绕其中，将每一层连接起来，形成了令人震撼的视觉效果。它以辐射状的钢结构为骨骼，塑性材料为皮肤，如巨大的龙卷风从这里“席卷”而过，将每一层的空间连接起来。

The heart of the building is, in fact, epitomized by a power generated dancing vortex—the staircase, structure in rolled calendar steel and clad in a plastic layer that highlights its exceptional sculptural presence.

032 电线楼梯 Live Wire

这个楼梯使用了约732米的铝金属管和金属棒，由各种类型的复合环组成，将必要的楼梯元素结合在了一起。同时，楼梯表面采用了厚度不一的小型穿孔铝板，打造了一个从台阶到护栏，再到天篷的连续半透明表面。

Constructed of approximately 2,400 linear feet of aluminum tubing and rods, the stair employs a combination of complex loops that perform a variety of tasks as they merge together to form the necessary stair elements. Similarly, the stair incorporates faceted perforated aluminum panels of two different thicknesses to create a continuous, semi-transparent surface from stair tread to guardrail to canopy.

042 形散而神聚——错位住宅 Split View

由黄杨木建造的楼梯将错落开来的各层连接成为统一的整体，朴质的色彩奠定了内部空间的基础调，突出“形散而神聚”的独特魅力。

The Yellow Poplar stairs unify the “split levels”, seeming apart in form but all in one indeed, speaking about interior design in a plain way with a simple color palette.

048 宁静以致远——E3住宅 Maison E3

用钢铁和胡桃木打造的中央楼梯明亮通透，为这座轮廓清晰的E字形住宅增添了缕缕舒适感。

The central stairs, light and airy, are made of steel and walnut, which create a sense of comfort to the E shape house.

056 圣海伦岛斯图尔特博物馆 Stewart Museum at St. Helen's Island

这座楼梯以全透明的外观连通博物馆上下三层，成为这个庭院里闪亮的一角；而电梯则四周被镜面围合，营造出万花筒般的建筑效果，将新建筑和周边浓厚的历史氛围紧密地结合起来。

The architectural transparent glazed staircase connects the circulation through the museum's three levels; while the elevator is covered with mirrors to create the effect of a kaleidoscope which binds the new construction to its historical context.

062 “钢”柔并济——格林尼治村联排式别墅区 Greenwich Village Townhouse

钢质楼梯呈螺旋状上升，直至屋顶，增强了垂直方向的空间感，屋顶半椭圆形的天窗则为楼梯口引入光亮，更显得室内宽敞明亮。

The sense of vertical flow between levels is promoted by the spiraling movement of the half-oval open-riser steel stair terminating in a small skylit room at the roof level.

068 树屋 Tree House

内部楼梯由1.3厘米厚的铝板制成，与双层楼高的暗薰衣草色石板壁炉墙相合，为客厅引入雕塑元素；外部悬臂式楼梯则是观赏下方溪流美景的绝佳地……

The inside stairs are made of 1/2" aluminum plate, which create a sculptural element for the dramatic living room and provide a counterpoint to the double-height fireplace wall that is clad with dark lavender slate. Two exterior cantilevered stairs provide bar grate steps overlooking the stream below.

072 全新一体化办公室 New Sincretica Offices

两部楼梯为办公室内部添色不少。楼梯由金属架支撑，木板台阶看上去好像是悬浮在空中，下置“穿孔金属板”加以支撑。楼梯的栏杆由一根金属管构成，管道构造了一处由一楼通往阁楼的宏伟“线条”。

The interior space is characterized by the double flight of stairs. It consists of a metal frame on which the treads are almost suspended wood, supported by a perforated metal cabinet. The handrail is a metal tube that draws a strong line from the ground up to the loft where it becomes parapet.

建筑 Architecture

076 拍谱海锡克&查理海锡克香槟总部大楼
Head Office for Piper Heidsieck and Charles Heidsieck
Champagnes

084 白色箱体——雷乌斯112大楼
112 Building in Reus

096 T别墅
Villa T

104 浑然一体——南加州林间别墅
A Modern Villa

114 ROC社区教育中心
ROC Rijn Ijssel

120 杭州新市政大楼
Hangzhou Congress Center

128 阿肯色州研究院
Arkansas Studies Institute

136 巨石——惠灵顿国际机场客运航站楼
The Rock—Wellington Airport International Passenger
Terminal

144 清新自然风——瓜达鲁普阁楼式创意酒店
Endémico Resguardo Silvestre

150 蒙塔尔托迪卡斯特罗新剧院
New Theater in Montalto di Castro

156 瑞士大使馆
Swiss Embassy

室内 Interior

162 MiMA豪华住宅区
MiMA

172 501咖啡馆
Café 501

180 第二家园
Second Home

188 Yandex 喀山办公室
Kazan Yandex Office



Chenequa Residence

环环相扣——陈内卡住宅

| Robert Harvey Oshatz Architect |



旋转楼梯
Spiral stair

陈内卡住宅的设计过程分为两个阶段。第一阶段在原先的建筑里进行，包括了主要的生活区域。而稍晚进行的第二阶段建设则包括了玻璃顶棚的游泳池和为老年人建造的套房。

鉴于地形较为特殊，住宅的入口被设置在这个三层建筑的第三层。在入口层可以清晰地望见湖泊美景，并与客厅、餐厅和厨房等住宅其他空间相通。这些空间用低矮的天花板与大楼中庭隔绝，保证了内部隐秘的环境。房屋平面被四周隆起的地势包围，上下被玻璃覆盖，使壮丽的湖泊景色映入房内各个角落。建筑平面从厨房延伸至在树丛中蜿蜒的露天平台。弯曲的钢扶手围绕着阳台，连接厚重的花园围墙，有效地使漂浮的建筑扎根地面。在房屋的另一端，旋转外墙结构勾勒出围绕高大橡树而建的客厅，用相似的方式使建筑回归地面。

入口层下方的楼层为居家生活而建。主中庭下方有游戏室、小酒吧、小影院和书房。而儿童房和一间客房则建于侧楼，在厨房楼下。公共居家场所则位于地下，室外的景观不时被厚重的石墙遮挡。由于斜坡的缘故，儿童房的地势稍高，占据有利地形，但是也受制于外面的石头并被固定在地面上。底楼的流通区域相







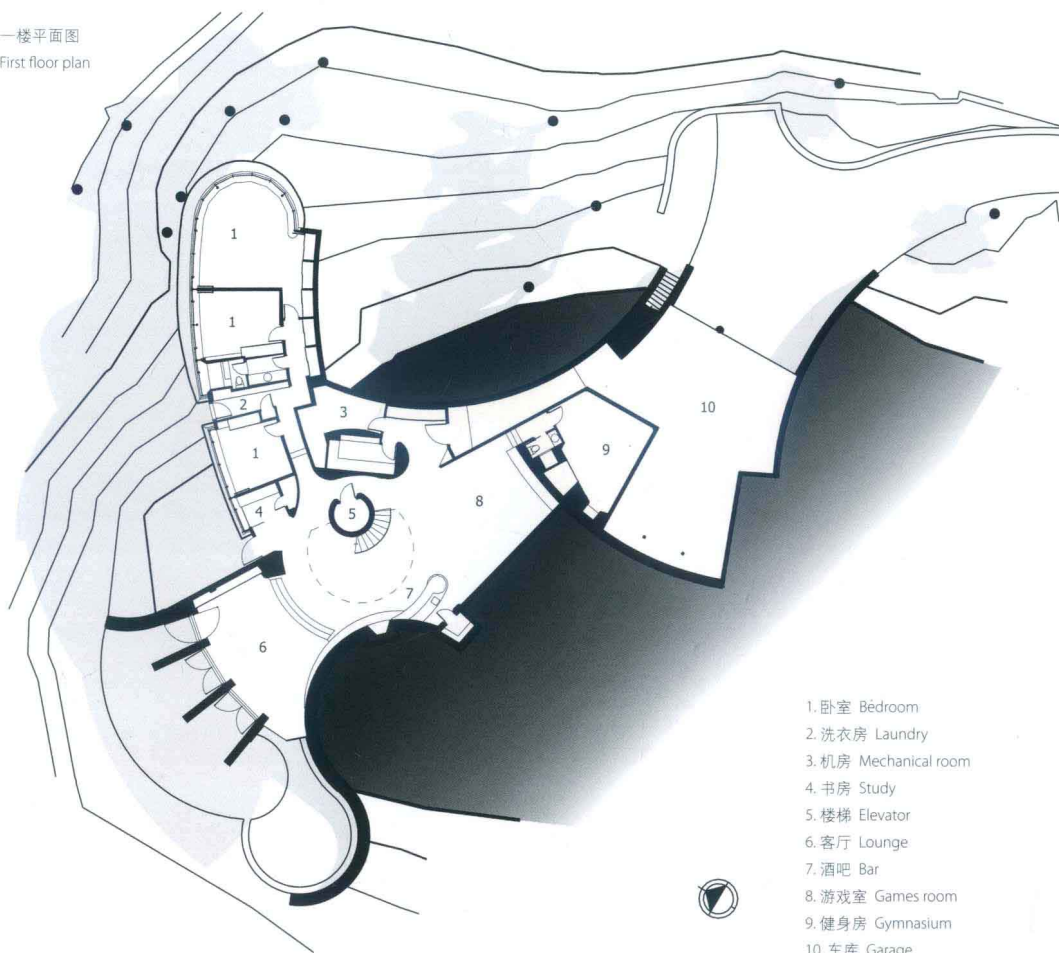
对于高处的公共空间更为封闭。一条高而狭窄的走廊通向卧室，走廊仅用玻璃装饰。作为住宅内少数的非景观空间，走廊使人感到安全和温馨。与主中庭不同，卧室在大小和形状上更为传统，那里可以看见湖泊，但是只有一个侧影。位于走廊尽头的卧室高度甚佳，确保了它的私密性，露天平台底部是从厨房延伸出的夸张天花板。如果说入口层观景甚佳，四面开阔，那么底楼的居家空间则充满了安全温馨的氛围。

因客户表示不在乎建筑对称性，Oshatz用放射形布局代替了对称结构。住宅平面图由一系列不同圆心的圆面组成。为了完成合理协调的平面规划，每一个圆面都相互交错。主圆面勾勒出建筑轮廓线，沿小路而建，避免移除任何树木。这些圆弧也呼应了湖泊的形状，使房间如同向周围景观敞开怀抱。一棵大橡树成为住宅的中轴。而每个圆面的外形互相呼应，使人们体验到空间的自如与和谐。

从入口处望去，住宅的体积并不大，但是利用陡峭的地势最大化了湖泊的景观和联系。最终的结构如同在地上涌现出的一系列平面，顺着山的水平面绵延。每一处平面都很独特，互不盲从：它们质地轻盈，被玻璃分隔。屋顶与楼面材料不同，有它们独特的图案，使大楼设计复杂多变。轻盈、活力四射的水平面由取自当地的垂直石材支撑，可增强建筑的稳定性。



一楼平面图
First floor plan



1. 卧室 Bedroom
2. 洗衣房 Laundry
3. 机房 Mechanical room
4. 书房 Study
5. 楼梯 Elevator
6. 客厅 Lounge
7. 酒吧 Bar
8. 游戏室 Games room
9. 健身房 Gymnasium
10. 车库 Garage





中央楼梯
Atrium staircase



向上看
Looking up



The Chenqueua Residence has been designed to be constructed in two phases. The extant building constitutes the first phase of construction and includes the primary living areas for the family. The second phase of construction to be undertaken at a later point will consist of a glass roofed swimming pool area and a suite for visiting grandparents. By building into the site, entrance to the house is made on the second of three floors. The entry level is provided with unobstructed views to the lake and accommodates the public spaces of the building including the lounge room, dining room and kitchen. These spaces are separated from the main atrium by low ceilings that help to provide an intimate environment. The plan of the house wraps itself around the convex topography of the site which, when combined with the use of floor to ceiling glass, ensures that magnificent lake views are seen from all the internal spaces. The floor plan is continued out through the kitchen and onto a cantilevered deck that extends out amongst the trees. A ribbon of curved steel balustrades bends itself around the balcony and returns









主浴室
Master bathroom

厨房
Kitchen



厨房走廊
Kitchen Porch

